



No de résolution
ou annotation

18 juin 2007

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745 rue Gouin, le lundi 18 juin 2007 à 17 h 30 sous la présidence de monsieur le maire, Marc-André Martel, et la présence de monsieur le maire suppléant, Daniel Ménard, et de messieurs les conseillers suivants : Daniel Blanchette, Guy Boutin, Clifford Lancaster, Charles Mallette, Réal Veilleux ainsi que monsieur le secrétaire-trésorier Guy-Lin Beaudoin.

PROJET D'ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
Le 18 juin 2007 à 17 h 30

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Présentation des organismes et période de questions
4. Présentation du directeur du CPIR
5. Présentation du responsable du Comité de revitalisation
6. Gestion et administration
 - 6.1 Voirie, travaux publics et inspections
 - 6.1.1 Municipalité de Melbourne – Résolution tests d'eau
 - 6.1.2 Le marché champêtre de Melbourne – Demande de signalisation routière
 - 6.1.3 Réseau Environnement – Adhésion au Programme d'économie d'eau potable organisé par RÉSEAU environnement
 - 6.1.4 Déry, Barrette et associés inc. – Blocage du drain sanitaire 479, rue Brouillette
 - 6.1.5 Déry, Barrette et associés inc. – Dommage par l'eau
Déry, Barrette et associés inc. – Bris de l'entrée 506, 7^e Avenue Nord
 - 6.1.6 Génératrice Drummond – Soumission travaux génératrice
 - 6.1.7 Ministère des Transports – Nettoyage des fossés
 - 6.1.8 Demers Pelletier architectes – Postes de pompage – rénovation – Demande de paiement no. 2
 - 6.1.9 Mutuelle des municipalités du Québec – Dossier André Dupuis
 - 6.2 Police, incendies et sécurité civile
 - 6.2.1 Dystrophie musculaire Canada – Tour cycliste Frédérick Duguay 2007 – Demande d'escorte et d'activité de financement
 - 6.3 Administration – Direction générale
 - 6.3.1 Adoption plan urbanisme
 - 6.3.2 Réglementation d'urbanisme
 - a) zonage
 - b) lotissement
 - c) construction
 - d) permis et certificats
 - e) conditions d'émission de permis de construire
 - 6.3.3 Avis de motion – Plan d'urbanisme et Réglementation d'urbanisme
 - 6.3.4 Ministère des Affaires municipales et des Régions – Approbation du règlement no. 104
 - 6.3.5 Commission de toponymie – Offre de collaboration



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

- 6.3.6 Forum jeunesse Estrie – Premier lauréat estrien du concours « Je prends ma place »
 - 6.3.7 Le Directeur général des élections du Québec – Modification aux outils de gestion des territoires
 - 6.3.8 Mutuelle des municipalités du Québec – Rapport annuel 2006
 - 6.3.9 M. Duncan Mousseau, Rideau Hall – Réponse à l'invitation de la gouverneure générale – Célébrations du 125^e anniversaire
 - 6.3.10 Légion royale canadienne – Demande de parade du 1^{er} juillet
 - 6.3.11 M. Alain Proulx – Demande de permission « enterrement de vie de garçon »
 - 6.3.12 Le comité des marchands – Demande d'escorte pour la mini-parade des bicyclettes décorées des enfants de l'OTJ
 - 6.3.13 Le comité des marchands – Demande d'installation de panneaux publicitaires et décoration des poteaux
 - 6.3.14 Hydro-Québec – Formulaire de procuration
 - 6.3.15 Fédération québécoise des municipalités – Commission itinérante juridique
 - 6.3.16 Commission municipale du Québec – Avis de convocation – Audience Le Rivage du Val-St-François et les Tabliers en folie
 - 6.3.17 Caisse Desjardins de l'Ardoise – Emprunt
 - 6.3.18 Convention collective
 - 6.3.19 Stratégie main-d'œuvre – Formation
 - 6.3.20 Criterion Pictures – Facture
- 6.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses
- 6.4.1 Caritas Estrie – Invitation spéciale 50 ans
 - 6.4.2 CLD du Val-St-François – Invitation tournoi de golf des gens d'affaires du Val-Saint-François
 - 6.4.3 Journal The Record – Offre publicité pour la fête du Canada

7. Affaires nouvelles

8. Levée de la réunion

2007-06-18-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé. (Adoptée)

3. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

M. Lupien veut savoir quand aura lieu la rencontre avec les élus reliée à son compte de taxes. Monsieur le maire lui répond qu'elle aura lieu le jeudi 2 août prochain à l'hôtel de ville à 19 h.

4. PRÉSENTATION DU DIRECTEUR DU CPIR

M. Lafleur revient sur le projet du parc du 125^e et certains projets industriels. Après discussion, il est convenu d'adopter les résolutions suivantes :

2007-06-18-02

4.1 Installation d'une deuxième caméra extérieure

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Richmond installe une nouvelle caméra au parc nautique pour une somme de 636,87 \$ toutes taxes incluses et qu'elle le fasse faire par la compagnie Électro Alarme 2000 de Warwick; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 432.
(Adoptée)

5. PRÉSENTATION DU RESPONSABLE DU COMITÉ DE REVITALISATION

M. Mayette fait sa présentation.

Présentation au conseil municipal de Richmond le 18 juin 2007

DÉPLIANT TOURISTIQUE

Le dépliant touristique que vous avez accepté le 4 juin dernier est maintenant chez l'imprimeur et devrait nous être livré vendredi.

Il sera distribué entre autre au bureau d'information touristique d'Ulverton, dans les restaurants de Richmond, les stations services, le camping Melbourne, le centre d'interprétation de l'ardoise, le centre d'art.

Quant au second dépliant qui fournira les bonnes adresses de Richmond, il sera prêt un peu plus tard. Je devrais être en mesure de rencontrer le graphiste cette semaine pour revoir l'ébauche qui été soumise.

SYSTÈME DE SON AU CENTRE-VILLE

Nous avons reçu les deux confirmations de prix pour l'installation d'un système de son au centre-ville :

- 1. CinéSon : 7 691.60 \$ taxes incluses*
- 2. PlavAudio : 9 899.50 \$ taxes en sus*

125^E DE RICHMOND

Nous avons fait imprimer des affiches 11 x 17 en couleur pour distribuer dans les commerces et places d'affaires du centre-ville et de la rue Craig. Ces affiches seront distribuées dans un kit qui comprendra aussi des ballons imprimé du logo du 125^e et du chiffre 125.

Nous allons aussi établir un contact permanent avec les commerçants via une lettre d'information qui leur sera envoyé à 4 ou 5 occasions d'ici les festivités. Le but est simplement de les tenir informer et de créer un momentum.

*Rémi-Mario Mayette
Coordonnateur
Comité de revitalisation du centre-ville de Richmond
18 juin 2007*

Il est convenu d'adopter la résolution suivante :

2007-06-18-03

6.1 Système de son - centre-ville

ATTENDU le souhait de l'Hôtel de Ville d'avoir un système de son couvrant tout le centre-ville;

ATTENDU que deux (2) compagnies offrent d'installer un système de son au centre-ville soit PLAV sonorisation multimédia musique de Sherbrooke et Cinéson de Sherbrooke pour les sommes respectives de 9 899,50 \$ avant taxes et 6 749,98 \$ avant taxes;

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond accorde le contrat à la compagnie Cinéson pour l'installation de trente-deux (32) haut-parleurs et d'un (1) amplificateur et d'un système pour une somme



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

de 6 748,98 \$, taxes en sus; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 432.
(Adoptée)

6. GESTION ET ADMINISTRATION

6.1 Voirie, travaux publics et inspections

6.1.1 Municipalité de Melbourne – Résolution tests d'eau

M. Beaudoin dépose ladite résolution.

6.1.2 Le marché champêtre de Melbourne – Demande de signalisation routière

Cette demande sera envoyée au comité des infrastructures pour analyse et suivi.

6.1.3 Réseau Environnement – Adhésion au Programme d'économie d'eau potable organisé par Réseau Environnement

Il est décidé de ne pas donner suite à cette demande.

6.1.4 Déry, Barrette et associés inc. – Blocage du drain sanitaire 479, rue Brouillette

M. Beaudoin dépose cette communication.

**6.1.5 Déry, Barrette et associés inc. – Damage par l'eau
Déry, Barrette et associés inc. – Bris de l'entrée 506, 7^e Avenue Nord**

M. Beaudoin dépose cette communication.

2007-06-18-04

6.1.6 Génératrice Drummond - Soumission travaux génératrice

IL EST proposé par monsieur le conseiller Blanchette et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise Génératrice Drummond à remplacer la batterie, l'antigel et relocaliser le thermostat du chauffe-moteur, le tout en fonction des coûts suivants :

coût de pièces :	285,85 \$ plus taxes
coût de main d'œuvre et transport :	travaux fait à l'heure taux horaire 93 \$/heure
coût de la réparation totale :	plus les frais de kilométrage

le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 432. (Adoptée)

6.1.7 Ministère des Transports – Nettoyage des fossés

M. Beaudoin dépose cette communication.

2007-06-18-05

6.1.8 Demers Pelletier, architectes – Postes de pompage rénovation – Demande de paiement no. 1

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond autorise le déboursé no. 2 dans le dossier de rénovation des postes de pompage; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 432. (Adoptée)



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2007-06-18-06

6.1.9 Mutuelle des municipalités du Québec – Dossier André Dupuis

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond autorise monsieur le directeur général à faire un chèque de 1 000 \$ à la Mutuelle des municipalités du Québec pour régler le dossier no. 60768; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 432. (Adoptée)

6.1.10 Problématique de stationnement

Les élus discutent de ce problème, entendent les arguments de Mme Jeanson et reçoivent la pétition des citoyens. Après discussion, il est convenu d'adopter la résolution suivante:

2007-06-18-07

IL EST proposé par monsieur le conseiller Mallette et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'interdire de stationner du côté opposé au restaurant sur la rue Roger-Martel et d'autoriser le réaménagement de places de stationnement sur le terrain de la Ville. (Adoptée)

Mme Jeanson demande aux élus également de lui revenir sur sa question ayant trait à la rue McGauran.

6.1.11 Inspection

La Ville demande à MM. Réal Veilleux, Daniel Ménard et Guy Boutin d'assister monsieur le directeur général pour la sélection d'un inspecteur.

2007-06-18-08

6.1.12 Fluoration

ATTENDU que la Ville de Richmond a demandé des soumissions pour réaliser l'installation d'un système de fluoration de l'eau potable;

ATTENDU que le Groupe Gmca inc. propose de le faire pour 112 566,65 \$ toutes taxes incluses; Constructions F.J.L. inc. pour 92 088,69 \$ toutes taxes incluses; Turcotte (1989) inc. pour 89 769,81 \$ toutes taxes incluses; M.P. Eco inc. pour 65 802,71 \$ toutes taxes incluses;

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond accorde le contrat à M.P. Eco inc. pour une somme de 65 802,71 \$ toutes taxes incluses. (Adoptée)

2007-06-18-09

6.1.13 125^e anniversaire – Location de tentes

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond fasse un dépôt de 500 \$ pour la location de tentes; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 432. (Adoptée)

6.2 Police, incendies et sécurité civile

6.2.1 Dystrophie musculaire Canada- Tour cycliste Frédérick Duguay 2007 – Demande d'escorte et d'activité de financement

Cette demande va être envoyée aux pompiers.



6.3 Administration – Direction générale

6.3.1 Adoption du plan d'urbanisme

2007-06-18-10

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que soit adopté le projet de règlement no. 107 visant la révision du plan d'urbanisme de la Ville de Richmond intitulé : « Règlement du plan d'urbanisme » ainsi que le projet de règlement no. 108 intitulé « Règlement de zonage » de la Ville de Richmond visant le remplacement du règlement de zonage de la Ville de Richmond suite à la révision du plan d'urbanisme et du projet de règlement no. 109 intitulé « Règlement de lotissement » visant le remplacement du règlement de lotissement de la Ville de Richmond; que copies des projets de règlements sont jointes à la présente résolution pour en faire partie intégrante. De plus, une assemblée publique sur ces projets de règlements sera tenue le 16 juillet 2007 à 18 h à l'hôtel de ville de Richmond sis au 745 rue Gouin. Lors de cette assemblée publique tenue par l'intermédiaire du maire ou d'un autre membre du conseil désigné par le maire, le conseil municipal expliquera les projets de règlements et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. (Adoptée)

6.3.2. Réglementation d'urbanisme

Règlement de construction

2007-06-18-11

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond adopte le projet de règlement de construction no. 110 intitulé « Règlement de construction » visant le remplacement du règlement de construction de la Ville de Richmond. Copie du projet de règlement est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante. De plus, une assemblée publique sur ce projet de règlement sera tenue le 16 juillet 2007 à 18 h à l'hôtel de ville de Richmond sis au 745 rue Gouin. Lors de cette assemblée publique tenue par l'intermédiaire du maire ou d'un autre membre du conseil désigné par le maire, le conseil municipal expliquera les projets de règlements et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. (Adoptée)

Règlement de permis et certificats

2007-06-18-12

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond procède à l'adoption du règlement de construction no. 111 intitulé « Règlement de permis et certificats » visant le remplacement du règlement de permis et certificats de la Ville de Richmond. Copie du projet de règlement est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante. De plus, une assemblée publique sur ce projet de règlement sera tenue le 16 juillet 2007 à 18 h à l'hôtel de ville de Richmond sis au 745 rue Gouin. Lors de cette assemblée publique tenue par l'intermédiaire du maire ou d'un autre membre du conseil désigné par le maire, le conseil municipal expliquera les projets de règlements et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. (Adoptée)

Règlement de conditions d'émission de permis de construire

2007-06-18-13

IL EST proposé par monsieur le conseiller Mallette et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond adopte le règlement de conditions d'émission de permis de construire no. 112 intitulé « Règlement de conditions d'émission de permis de construire » visant le remplacement du règlement de conditions d'émission de permis de construire de la Ville de Richmond. Copie du projet de règlement est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante. De plus, une assemblée publique sur ce projet de règlement sera tenue le 16 juillet 2007 à 18 h à l'hôtel de ville de Richmond sis au 745 rue Gouin. Lors de cette assemblée publique tenue



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

par l'intermédiaire du maire ou d'un autre membre du conseil désigné par le maire, le conseil municipal expliquera les projets de règlements et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. (Adoptée)

2007-06-18-14

6.3.3 Avis de motion – Règlement de Plan d'urbanisme no. 107

Monsieur le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'à une prochaine assemblée de ce conseil, un règlement remplaçant tout règlement de plan d'urbanisme et intitulé « Règlement de Plan d'urbanisme de la Ville de Richmond » portant le numéro 107 sera présenté pour adoption. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture de ce règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

2007-06-18-15

6.3.3 Avis de motion – Règlement de zonage no. 108

Monsieur le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'à une prochaine assemblée de ce conseil, un règlement remplaçant tout règlement de zonage et intitulé « Règlement de zonage de la Ville de Richmond » portant le numéro 108 sera présenté pour adoption. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture de ce règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

2007-06-18-16

6.3.3 Avis de motion – Règlement de lotissement no. 109

Monsieur le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'à une prochaine assemblée de ce conseil, un règlement remplaçant tout règlement de lotissement et intitulé « Règlement de lotissement de la Ville de Richmond » portant le numéro 109 sera présenté pour adoption. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture de ce règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

2007-06-18-17

6.3.3 Avis de motion – Règlement de construction no. 110

Monsieur le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'à une prochaine assemblée de ce conseil, un règlement remplaçant tout règlement de construction et intitulé « Règlement de construction de la Ville de Richmond » portant le numéro 110 sera présenté pour adoption. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture de ce règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

2007-06-18-18

6.3.3 Avis de motion – Règlement de permis et certificats no. 111

Monsieur le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'à une prochaine assemblée de ce conseil, un règlement remplaçant tout règlement de permis et certificats et intitulé « Règlement de permis et certificats de la Ville de Richmond » portant le numéro 111 sera présenté pour adoption. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture de ce règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.



No de résolution
ou annotation

2007-06-18-19

6.3.3 Avis de motion – Règlement de conditions d'émission de permis de construire no. 112

Monsieur le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'à une prochaine assemblée de ce conseil, un règlement remplaçant tout règlement de conditions d'émission de permis de construire et intitulé « Règlement de conditions d'émission de permis de construire de la Ville de Richmond » portant le numéro 112 sera présenté pour adoption. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture de ce règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

6.3.4 Ministère des Affaires municipales et des Régions – Approbation du règlement no. 104

M. Beaudoin dépose l'approbation du règlement no. 104.

6.3.5 Commission de toponymie – Offre de collaboration

M. Beaudoin dépose cette communication

6.3.6 Forum jeunesse Estrie – Premier lauréat estrien du concours « Je prends ma place »

M. Beaudoin dépose cette communication.

6.3.7 Le Directeur général des élections du Québec – Modification aux outils de gestion des territoires

M. Beaudoin dépose cette communication.

6.3.8 Mutuelle des municipalités du Québec – Rapport annuel 2006

M. Beaudoin dépose le rapport annuel.

6.3.9 M. Duncan Mousseau, Rideau Hall – Réponse à l'invitation de la gouverneure générale – Célébrations du 125^e anniversaire

M. Beaudoin informe les élus que madame la gouverneure générale ne sera pas présente aux célébrations du 125^e anniversaire.

2007-06-18-20

6.3.10 Légion royale canadienne – Demande de parade du 1^{er} juillet

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que soit autorisée la parade du 1^{er} juillet dans les rues de la ville. (Adoptée)

6.3.11 M. Alain Proulx – Demande de permission « enterrement de vie de garçon »

Il est convenu de ne pas donner suite à cette demande.

6.3.12 Le comité des marchands – Demande d'escorte pour la mini-parade des bicyclettes décorées des enfants de l'OTJ

M. Beaudoin revient sur ces dossiers.



No de résolution
ou annotation

2007-06-18-21

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

6.3.12 Le comité des marchands – Demande d'escorte pour la mini-parade des bicyclettes décorées des enfants de l'OTJ

6.3.13 Le comité des marchands – Demande d'installation de panneaux publicitaires et décoration des poteaux

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de faire droit à la demande d'escorte pour la mini-parade des bicyclettes décorées des enfants de l'OTJ et d'installation de panneaux publicitaires et décoration des poteaux.

(Adoptée)

6.3.14 Hydro-Québec – Formulaire de procuration

M. Beaudoin dépose cette communication.

6.3.15 Fédération québécoise des municipalités – Commission itinérante juridique

M. Beaudoin dépose cette communication.

2007-06-18-22

6.3.16 Commission municipale du Québec – Avis de convocation – Audience Le Rivage du Val-St-François et les Tabliers en folie

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de nommer M. Guy-Lin Beaudoin pour représenter la Ville auprès de la Commission municipale du Québec dans l'audition reliée à leur demande d'exemption de taxes foncières et d'affaires.

(Adoptée)

2007-06-18-23

6.3.17 Caisse Desjardins de l'Ardoise - Emprunt

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement que la Ville de Richmond accepte l'offre qui lui est faite de Caisse Desjardins de l'Ardoise pour son emprunt de 99 999 \$ par billets en vertu du règlement no. 502, au prix de cent (100.00) et échéant en série cinq (5) ans comme suit:

18 100 \$ à 5.45000%, 25 juin 2008;
19 300 \$ à 5.45000%, 25 juin 2009;
20 500 \$ à 5.45000%, 25 juin 2010;
21 900 \$ à 5.45000%, 25 juin 2011;
20 199 \$ à 5.45000%, 25 juin 2012;

Que les billets, capital et intérêts, seront payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré.

(Adoptée)

2007-06-18-24

Concordance

ATTENDU que la Ville de Richmond se propose d'emprunter par billets un montant total de 99 999 \$ en vertu du règlement d'emprunt no. 501 au montant de 99 999 \$;

ATTENDU QU'il serait avantageux pour la municipalité de procéder au financement à long terme au moyen de billets au lieu d'obligations;

ATTENDU qu'à ces fins il devient nécessaire de modifier le règlement en vertu duquel ce billet a été émis;

IL EST proposé par le conseiller Ménard et appuyé par le conseiller Veilleux et RÉSOLU unanimement que le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

QUE le billet sera signé par le maire et le secrétaire-trésorier;

QUE le billet sera daté du 25 juin 2007;

QUE le billet, quant au capital, sera remboursé comme suit:

- 1.- 18 100 \$;
- 2.- 19 300 \$;
- 3.- 20 500 \$;
- 4.- 21 900 \$;
- 5.- 20 199 \$;

QUE pour réaliser cet emprunt, la Municipalité doit émettre par billets pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans; (à compter du 25 juin 2008); en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus. (Adoptée)

6.3.18 Convention collective

M. Beaudoin revient sur ce dossier.

2007-06-18-25

6.3.19 Stratégie main-d'œuvre – Formation

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond accepte l'offre de Stratégie main-d'œuvre pour la formation des employés concernant l'approche à la clientèle pour une somme de 1 520 \$ taxes en sus; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 432. (Adoptée)

2007-06-18-26

6.3.20 Criterion Pictures – Facture

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise monsieur le secrétaire-trésorier à payer à Criterion Pictures la somme de 717,89 \$ taxes incluses pour la diffusion d'un film intitulé « Le pont de Terabithia » dans le cadre de la politique familiale. (Adoptée)

2007-06-18-27

6.3.21 Avis de motion – Modification de la carte électorale

Monsieur le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'à une prochaine assemblée de ce conseil, il sera procédé à l'adoption d'un règlement portant sur la modification des districts électoraux de la Ville de Richmond.

6.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses

2007-06-18-28

6.4.1 Caritas Estrie – Invitation spéciale 50 ans

IL EST proposé par monsieur le conseiller Blanchette et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond verse un don de 200 \$ à Caritas Estrie. (Adoptée)

2007-06-18-29

6.4.2 CLD du Val-St-François – Invitation tournoi de golf des gens d'affaires du Val-Saint-François

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond procède à l'achat de quatre (4) billets pour le tournoi du CLD du Val-



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

Saint-François pour un coût de 120 \$ du billet le tout selon le certificat de crédits
suffisants no. 432. (Adoptée)

2007-06-18-30

6.4.3 Journal The Record – Offre publicité pour la fête du Canada

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le
conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de
Richmond autorise une publicité pour la fête du Canada pour un coût de 108 \$
taxes en sus. (Adoptée)

7. AFFAIRES NOUVELLES

Monsieur le conseiller Mallette sur les herbes hautes à l'entrée du Haut-Plateau,
sur Belmont et Goupil de même que le tournoi de la Chambre de commerce de
Richmond.

Monsieur le conseiller Veilleux revient sur les travaux d'asphaltage.

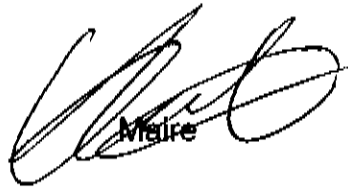
Monsieur le conseiller Ménard nous parle de l'ouverture de la piscine.

Monsieur le conseiller Blanchette pose une question à M. Lafleur sur l'accès à la
rivière.

2007-06-18-31

8. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par monsieur le conseiller Blanchette et appuyé par monsieur le
conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers, à 18 h 43, que la
réunion soit levée. (Adoptée)


Maire


Secrétaire-trésorier

